

SAMACUECA

Baile y canto chileno, opus 9

Allegretto semplice e cantando.

il canto marc.

Piano *pp*

5

P.

10

P.

pp

15

P.

cresc.

pp

20

P.

cresc.

Detailed description: This is a piano accompaniment score for the piece 'Samacueca'. The music is in 3/4 time and consists of five systems of two staves each (treble and bass clef). The first system starts with a piano (*pp*) dynamic and features a melody in the right hand with triplet markings and a bass line with eighth-note patterns. The second system continues the piece, with a piano (*P.*) dynamic. The third system also features a piano (*P.*) dynamic and includes a *pp* marking. The fourth system shows a crescendo (*cresc.*) and a piano (*pp*) marking. The fifth system concludes with a crescendo (*cresc.*) and a piano (*P.*) dynamic. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

25

P.

pp

30

P.

poco a poco cresc.

f

35

P.

ff

40

P.

decresc.

sempre p

45

P.

50

P.

pp *morendo*

Adagio *Tempo 1º*

54

P.

sempre p

59

P.

ff

64

P.

69

P.

lusingando pp

74

P.

cresc. *f* *riten.*

79

P.

Adagio *Tempo I°*

83

P.

88

P.

lusingando

più mosso

93

P.

f

pp

97

P.

cresc.

pp

ff

pp

101

P.

ff

106

P.

ritard.

Título: Samacueca. Baile y canto chileno, opus 9

Autor: Guillermo (Wilhelm) Deichert

Edición: G.W. Niemeyer - N^o 1161

Ubicación: Archivo Central Andrés Bello, Colección Domingo Edwards, DE_041

Como un *Allegretto semplice* clasifica Guillermo Deichert (1829 - 1871) esta zamacueca, dedicada a «las hermosas chilenas» según su portada. La misma es parte de un *Álbum de Chile* que el compositor envió a imprimir no en Valparaíso, sino en Hamburgo, cerca de 1860, en el que se incluyen varias otras piezas para piano como *El chilote*. Deichert, que llegó al país en 1851 y vivió en Valdivia, Santiago y Concepción, tuvo un lugar importante en la vida de conciertos de su «país adoptivo» y sin duda debió tener bastante tiempo para apreciar la zamacueca. Por eso es que llama la atención que la suya sea tan distinta de otras fantasías sobre zamacuecas, pues en ella nunca parece llegarse del todo al virtuosismo, apreciándose en cambio cierta tranquilidad en la relación de la melodía y el acompañamiento; una tranquilidad que sugiere más a una «ensoñación» sobre la zamacueca que a la danza propiamente tal. De hecho, la melodía no se parece a otras de zamacuecas del periodo y parece más bien ser una cita del comienzo de la *Canción Nacional*, con su salto de cuarta seguido de pasos descendentes. Quizás aquí, el encuentro entre la zamacueca y su acepción de «baile nacional» toma un cariz más explícito y patriótico que en otras, al mismo tiempo en que su distancia emocional parece ampliarse con más fuerza hacia otros campos estilísticos.

Comentarios editoriales:

- * La notación de Deichert es bastante complicada, pues implica un compás de $\frac{3}{4}$ del cual solo algunas partes son atresilladas. En la práctica, esto da una melodía de $\frac{3}{4}$, y el mismo Deichert deja de anotar el símbolo de tresillo desde el tercer compás. Hemos respetado esta instrucción del compositor, como también las sutiles diferencias en el acompañamiento (que podría parecer idéntico).
- * c. 91 y c. 99, Deichert indica esta mezcla de *Fa#* junto a *Fa* que genera una incómoda segunda menor, pero no parece error, dado que ambas veces aparece igual. En caso que se quiera evitar la segunda menor, sería la melodía con *Fa* nada más.